

## Il sindaco in visita alla scuola Perotti

*L'incontro, è durato poco più di un'ora ed è cominciato con le domande e le richieste che i bambini avevano in serbo*

“Sindaco, mancano l'altalena e lo scivolo, li puoi mettere tu per favore?”.

È iniziata così la mattina del sindaco, tra i bambini della scuola elementare di via Mercadante, la Perotti, in Barriera di Milano.

L'incontro, che nasceva da una lettera che i ragazzi della 4<sup>a</sup> elementare avevano scritto al Sindaco dopo una visita a Palazzo Civico, è durato poco più di un'ora ed è cominciato con le domande e le richieste che i bambini avevano in serbo.

“Una città più pulita, con più verde, con aree per il gioco e con maggiore sicurezza”, “una città in cui tutti lavorino un po' meno ma che abbia lavoro per tutti”, “una città piena di aree per i cani”: il Sindaco ha accolto le sollecitazioni e ha voluto sentire direttamente dai ragazzi della quarta e delle altre classi cosa pensano della loro vita in città.

Spazio anche alle domande personali “di che squadra sei?”, “è difficile fare il Sindaco?” e al ricordo commosso, nelle parole dei bambini e successivamente in quelle del Sindaco” per Ilaria Alpi, la giornalista della Rai ucci-



sa in Somalia, a cui è dedicata la Direzione Didattica, “uccisa perché voleva dire la verità”.

La visita è proseguita nel giardino della scuola dove gli alunni dipingevano un murales e con una visita all'orto della scuola, curato dai piccoli. (cpm)



## Inaugurata la “Murazzi Student Zone”

Taglio del nastro per i Murazzi Student Zone, il nuovo spazio polivalente dedicato alla comunità universitaria per ritrovarsi, confrontarsi e studiare. Alle Arcate 26-30 dei Murazzi sabato 9 giugno una folla di giovani ha partecipato alla festa, soprattutto in serata, durante l'esibizione degli Almamegretta. Erano presenti gli assessori Mariagrazia Pellerino (Politiche educative) e Gianguido Passoni (Bilancio, Patrimonio e Perso-



nale), Marco Gilli, Rettore del Politecnico, Sergio Roda Prorettore dell'Università degli Studi di Torino e Roberto Polloni, vicepresidente Cus Torino. “Il centro – ha sottolineato Pellerino – sarà il simbolo del progetto strategico Torino Città Universitaria. Un piano che mira all'internazionalizzazione, all'orientamento in ingresso e in uscita dai percorsi universitari, alla creazione di un sistema tra Università, impresa e lavoro”.

## Pubblico e privato insieme per la Cultura

*Domani la firma della Convenzione tra la Città di Torino e la Consulta per la Valorizzazione dei Beni Artistici e Culturali di Torino che riunisce i principali Enti e Aziende piemontesi*

Domani, martedì 12 giugno, alle ore 17.30, in sala Colonne a Palazzo Civico, sarà firmata la Convenzione tra la Città di Torino e la Consulta per la Valorizzazione dei Beni Artistici e Culturali di Torino che riunisce i principali Enti e Aziende piemontesi. La Consulta, che dal 1987 a oggi ha investito oltre 30 milioni di euro in 42 interventi di tutela e valorizzazione del patrimonio culturale torinese, in occasione del suo 25° anniversario ha deliberato di donare alla Città di Torino il restauro dei complessi scultorei della facciata di Palazzo Civico. Consulta e prenderanno la parola il Sindaco della Città di Torino, Piero Fassino, il Presidente del Museo Nazionale del Risorgimento Italiano, Umberto Levra e il Presidente della Consulta per la Valorizzazione dei Beni Artistici e Culturali Lodovico Passerin d'Entrèves. Sulla facciata principale del Comune, in via palazzo di Città 1, sono collocate due statue in marmo, scolpite a tutto tondo che raffigurano il principe Eugenio di Savoia Soissons, opera di Silvestro Simonetta e Ferdinando di Savoia, duca di Genova, opera di Giuseppe Dini. Le opere, donate da Giovanni Mestrallet, e installate a Palazzo nel 1858 e testimoniano il comune iter accademico dei due scultori, compagni di studio all'Accademia Albertina e a Roma. Sotto il portico del Municipio sono ospitate altre due statue decorate con archi di gusto toscaneggiante e stemmi sabaudi e rappresentanti una il re Carlo Alberto, opera di Luigi Cauda e l'altra il re Vittorio Emanuele II, opera di Vincenzo Vela. I lavori di restauro, iniziati a maggio saranno ultimati entro settembre. "Esprimo la più viva gratitudine alla Consulta - ha dichiarato il Sindaco - per questo nuovo atto di mecenatismo civico, che conferma quante risorse ed energie possono essere mobilitate per la valorizzazione e promozione culturale di Torino. E si conferma come unendo risorse private all'impegno pubblico sia possibile fare di Torino sempre di più una capitale di cultura". (lc)

### Sequestrato un circolo privato

Nel fine settimana, dopo molti esposti da parte di cittadini esasperati che hanno successivamente ringraziato le forze dell'ordine intervenute, agenti di Polizia Municipale, Carabinieri della Stazione San Donato ed agenti del Commissariato San Donato della Polizia di Stato hanno fatto visita ad un circolo privato di via Tenivelli 20. Nel locale, gestito da un italiano, la quasi totalità delle persone era sprovvista della tessera ed aveva pagato un biglietto di 5 euro per entrare, come per un normale locale pubblico, usufruendo anche del guardaroba al costo di 1 euro: all'interno si stava ballando e venivano somministrate bevande come in una discoteca. Poiché dare la possibilità di ingresso ai non tesserati è uno dei modi più diffusi per aumentare gli incassi eludendo autorizzazioni e licenze e continuando ad avere benefici fiscali queste attività "imprenditoriali" di intrattenimento e di spettacolo svolte dai circoli sono da considerarsi illegittime: di conseguenza il locale è stato messo sotto sequestro, sia per la mancanza delle autorizzazioni che per la carenza di condizioni di sicurezza. (ev)

### Appuntamenti istituzionali

#### Martedì 12 giugno

- Ore 12** - Palazzo Civico, sala Orologio: Riunione della Giunta comunale.
- Ore 17,30** - Palazzo Civico, Sala delle Colonne: il Sindaco è presente alla firma della convenzione per il restauro delle statue di Palazzo Civico.
- Ore 18,30** - CGIL, via Pedrotti 5: il Sindaco interviene alla presentazione del libro "Le notti della democrazia".

#### Mercoledì 13 giugno

- Ore 9,30** - Teatro Vittoria, via Gramsci 4: il Sindaco e gli assessori Curti e Gallo partecipano al convegno "La fabbrica del tempo di Adriano Olivetti".
- Ore 11,30** - Palazzo Civico, Sala delle Colonne: l'assessore Gallo interviene alla conferenza stampa di presentazione dei festeggiamenti per San Giovanni.
- Ore 14** - Palazzo Civico, Sala delle Congregazioni: il Sindaco interviene alla presentazione del progetto "Torino e le Alpi".
- Ore 18** - "Basic Village", corso Regio Parco 39: il Sindaco e l'assessore Curti intervengono al cocktail di presentazione del "KappaFuturFestival" organizzato da Movement Entertainment e Associazione Culturale Suoni e Colori

#### Giovedì 14 giugno

- Ore 9** - Milano, Università Bocconi: l'assessore Curti partecipa all'incontro "Project bond e finanziamento delle infrastrutture" organizzato dal Dipartimento di Finanza dell'Università Bocconi e da Centrobanca.
- Ore 10** - ILO, viale Maestri del Lavoro 10: il Sindaco e l'assessore Gallo partecipano al convegno "Twiplomacy - la diplomazia ai tempi di Twitter". Prevista la partecipazione del Ministro Terzi.
- Ore 11** - Palazzo Civico, Sala delle Colonne: l'assessore Spinosa interviene alla conferenza stampa di presentazione del progetto "Mad Pride".

## Automotive, il Piemonte all'Expo di Stoccarda

Saranno 8 le imprese piemontesi che parteciperanno all'ottava edizione di Global Automotive Suppliers Expo di Stoccarda dal 12 al 14 giugno. La presenza regionale è organizzata dal Centro Estero per l'Internazionalizzazione (Ceipiemonte), di cui la Città di Torino è tra i soci, su incarico della Camera di commercio di Torino ed è suddivisa nel padiglione dei componenti (European Automotive co.) e nella sezione del testing (Automotive Testing Expo). Questo Salone è dedicato alla componentistica e rappresenta un'importante opportunità per le realtà torinesi e piemontesi di incontrare i responsabili acquisti e tecnici dei committenti europei e in particolare di case auto tedesche come Volkswagen, Porsche, BMW, Opel, Mercedes, Daimler. Al Global Automotive Suppliers Expo saranno presenti oltre 500 espositori, provenienti principalmente da Europa (Germania, UK, Francia, Italia, Benelux, Svizzera, Spagna, Svezia, Europa dell'Est), USA, Corea, India, Giappone e Brasile.

(mc)

**GLOBAL  
AUTOMOTIVE  
COMPONENTS  
AND SUPPLIERS**

**EXPO  
12**

*Il Salone rappresenta un'importante opportunità per le realtà torinesi e piemontesi di incontrare i responsabili acquisti e tecnici dei committenti europei*

### La diplomazia al tempo di twitter

Il Ministero degli Affari Esteri e la Città di Torino, con la collaborazione de La Stampa, organizzano il Forum 'La diplomazia al tempo di twitter', che si terrà nella mattinata di giovedì 14 giugno all'International Training Centre of the International Labour Organization (ILO). Il convegno si concentrerà sui riflessi che i social network e i new media hanno sull'azione diplomatica e sulla formazione dell'opinione pubblica circa i temi della politica internazionale. Il tema sarà introdotto da Alec Ross, Senior Advisor for Innovation in the Office of Secretary of State Hillary Clinton, cui seguiranno gli interventi del Ministro degli Affari Esteri, Giulio Maria Terzi di Sant'Agata, del Sindaco di Torino, Piero Fassino, del Direttore di La Stampa, Mario Calabresi e della blogger tunisina Lina Ben Mhenni. Il Forum si concluderà con un dibattito.

La partecipazione al forum è strettamente a invito ed è necessario confermare la presenza entro il 12 giugno scrivendo a [international.affairs@comune.torino.it](mailto:affairs@comune.torino.it) oppure telefonando allo 011 44.37.814

(mc)

### L'eredità di Gandhi apre "Oltre i limiti"

Prenderà il via domani, alle ore 21 nel cortile di Palazzo Carignano, il ciclo di eventi "Oltre i Limiti".

Il primo incontro, 'Oltre i limiti della violenza: la lotta all'oppressione e l'eredità di Gandhi', che come tutti gli altri ha la caratteristica della modalità partecipata, è ad ingresso gratuito e partirà da una chiacchierata tra Alessandra Consolero, docente di Lingua e Letteratura hindi alla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Torino (problemi di salute hanno impedito a Tara Gandhi di partecipare all'incontro) e Federico Squarcini, professore di Religioni e Filosofie dell'India presso l'Università Ca' Foscari di Venezia. Sarà un viaggio nella democrazia più grande del mondo, tra crescita, futuro e infinite contraddizioni. I due professori par-

leranno di quello che rimane di Gandhi nel mondo di oggi, dell'immagine un po' sbiadita di un mito, considerato talvolta alla stregua di un santo, altre un esempio sempre attuale di grandi virtù civili e morali. Oltre i Limiti è un'iniziativa partecipata che fa parte del calendario Torino Young City organizzata dal Comune di Torino - in collaborazione con l'Associazione A.I.P.S. Onlus e il V. S.S.P. Centro Servizi per il Volontariato della provincia di Torino -, dal 12 giugno al 24 luglio. Tra gli ospiti che aderiranno ai prossimi appuntamenti ci saranno: Fabio Geda che discuterà di limiti tra generazioni, Oliviero Toscani di limiti della famiglia, Giuseppe Longo e Rocco Ronchi di limiti della mente, Pietro Mennea e Martina Caironi di limiti del corpo, Alex Bellini e Carlo Roncaglia di limiti dello sport, Paolo Simoncelli e Paolo Beltramo di limiti del rischio

e infine Philippe Daverio di limiti dell'arte.

Il prossimo confronto sarà martedì 19 giugno, quando, sempre alle 21 e dopo una performance teatrale messa in scena dai ragazzi del Centro Interculturale di Torino lo scrittore Fabio Geda affronterà il tema 'Oltre i limiti tra generazioni: i giovani e il superamento dei confini. In caso di pioggia gli incontri si terranno al Teatro Gobetti o in altra sede di volta in volta comunicata sui siti: [www.aipsonlus.it](http://www.aipsonlus.it) o [www.torinoyoungcity.it](http://www.torinoyoungcity.it)

Luisa Cicero



## Un playground nel salotto di Torino

*Approda in piazza San Carlo nel prossimo fine settimana lo "Streetball Italian Tour 2012"*

Dopo la tappa milanese "Streetball Italian Tour 2012", la competizione 3contro3 organizzata dalla Federazione Italiana Pallacanestro, giunge a Torino. In piazza San Carlo nel prossimo fine settimana (16 - 17 giugno) verranno allestiti otto campi di gara. La manifestazione toccherà poi Salerno, Reggio Calabria e si concluderà a Trieste dove, domenica 8 luglio, i vincitori delle varie fasi si ritroveranno per la Finale Nazionale. Da qui usciranno le squadre della categoria Over18 le quali si giocheranno il FIBA 3x3 Tour Master a Madrid (Spagna) l'8 e il 9 settembre 2012. Infine le migliori squadre del World Tour Master parteciperanno al FIBA 3x3 World Tour Final che si svolgerà a Miami (USA) il 22 e il 23 settembre 2012. Streetball Italian Tour 2012, il cui principale obiettivo è quello di ottenere il riconoscimento dal CIO come disciplina olimpica già dai Giochi di Rio nel 2016, proporrà un vero e proprio villaggio sportivo. Oltre agli otto campi, quella che viene definita la "Basket Arena", in piazza ci sarà anche l'Area Kids dedicata ai più piccoli, in questo spazio gli istruttori della Fip avvicineranno allo sport bambini e bambine Under 12.



Dino Meneghin (a destra) con l'assessore Gallo e il presidente Mapelli

L'assessore allo Sport Stefano Gallo, nel ringraziare gli organizzatori di "Streetball Italian Tour 2012" per aver "scelto Torino quale seconda tappa di questa bella iniziativa", sottolinea come "anche questa manifestazione confermi, semmai ce ne fosse ancora bisogno, che Torino ha tutte le carte in regola per vincere la sfida ed ottenere nel 2015 il titolo di Capitale europea dello Sport. Sono particolarmente contento - aggiunge l'assessore - che, piazza San Carlo - il salotto di Torino - faccia da cornice ad un evento

che ha come scopo principale la promozione di uno sport così spettacolare come il basket e sin d'ora chiedo

agli organizzatori che questa manifestazione si svolga a Torino anche per gli anni a venire". In conferenza stampa il presidente della Federazione Italiana Pallacanestro, Dino Meneghin, ha invitato le società di pallacanestro e i ragazzi ad iscriversi, "avvicinandosi così a questa disciplina che innanzitutto apre la mente e, inoltre, consente di cimentarsi con grandi atleti". Sempre in tema di giovani il presidente della Fip Piemonte Giorgio Mapelli nel ricordare che Piemonte rappresenta un terreno fertile per questo gioco ha commentato: "la voglia di pallacanestro dei giovani rappresenta una forza importante che deve potersi esprimere negli spazi pubblici della nostra città. Lo Streetball rappresenta il modo migliore per vivere gli spazi cittadini, compresi quelli della periferia e far sì che in quelle aree i veri protagonisti siano il divertimento e il gioco di squadra". [www.fip.it/streetball](http://www.fip.it/streetball) è la pagina web dedicata all'evento: sul sito si possono trovare regolamenti, news, contatti, informazioni utili, foto e video dell'evento. Nella sezione Wall of Fame i giocatori avranno la possibilità di inserire foto, video e racconti che abbiano come tema il 3contro3.

Raffaella Gentile



## “This is the end”, ovvero 100’ di grande circo

Parte stasera la tre giorni di *This is the end* – il nuovo spettacolo del CNAC, diretto da David Bobee, in prima nazionale allo Chapiteau Ponte Mosca in Lungo Dora Firenze angolo Corso Giulio Cesare. Proposto dal Progetto C3 + viene messo in scena a Torino nelle uniche 3 date italiane. Il pubblico che parteciperà allo spettacolo si troverà di fronte a un palcoscenico rotante di 360°, simbolo dell'interno di un appartamento e della fine dell'universo. I giovani artisti che saliranno sul palco hanno provenienze differenti. Arrivano in scena per realizzare i loro sogni, cercare libertà, cultura, un linguaggio, esprimere opinioni, parlarci del mondo contemporaneo, forse illudersi o disilludersi. Il linguaggio del circo, sotto lo chapiteau, sarà coniugato con uno stile d'autore: per mostrare alla rinfusa frammenti di vita vissuta e di cruda bellezza, per tratteggiare il ritratto della gioventù d'oggi, affascinante e smarrita, impegnata e confusa. I ragazzi, protagonisti di un'avventura che dura 100 minuti vivono l'esperienza con i loro desideri, in fuga da un tempo modellato da decenni di globalizzazione e potere dei media. Il lavoro si pregia della regia di David Bobee, uno dei registi più apprezzati di Francia, fondatore nel 1999 della compagnia Rictus con la quale ha dato vita a una ricerca teatrale originale, mettendo insieme scenografia, scrittura drammaturgica, suono, immagine e corpo. Bobée torna a Torino dopo aver presentato una lettura musicata da Cannibales in occasione di Carta Bianca 2008 (XIV edizione del Festival delle Colline Torinesi) e lo spettacolo Cannibales nel 2009 sempre per la XV edizione del Festival delle Colline Torinesi. Una parte degli artisti dello spettacolo *This is the end* (Rafael De Paula Guimaraes, Kasper Holm, Lucas Bergandi e



*Lo spettacolo andrà in scena a Torino, unica tappa italiana, stasera alle 20,30, domani e mercoledì*

### C3, alleanza per la competitività

C3+ non è una bizzarra formula della termodinamica ma la sintesi grafica di una collaborazione tra Festival teatrali che operano in Regione e il Circuito Teatrale del Piemonte. C come Colline, C come Circo, C come Corte, ovvero il Festival delle Colline Torinesi, il Festival Sul Filo del Circo, il Festival Teatro a Corte, tre Festival dell'estate teatrale piemontese, articolati su due mesi, da giugno ad agosto. Tre Festival che hanno deciso di armonizzare i loro calendari, condividere spettacoli e aspetti delle rispettive politiche culturali, ma anche servizi. Tutto a partire dalla loro comune vocazione europea, dal loro lavoro sul territorio e realizzando insieme un'offerta teatrale al pubblico che forse non ha eguali in Italia. Un'alleanza vuole dare maggiore competitività, anche grazie all'intervento del Circuito Teatrale, ecco spiegato il +, al sistema teatrale piemontese e nuove prospettive ad autori, registi, attori, danzatori e performer del territorio

Viivi Roiha) si esibirà nei giorni 15, 16 e 17 giugno nell'ambito del Festival Mirabilia di Fossano in una serie di masterclass di quattro discipline circensi (palo cinese, cinghie aeree, filo teso e corda verticale). I workshop sono rivolti a professionisti del settore e giovani artisti in formazione. Gli stessi saranno protagonisti dei cabaret notturni insieme agli artisti di Circo Vertigo nelle serate di venerdì 15 e sabato 16 giugno. Due dei protagonisti del cast del Cnac che avrebbero dovuto esibirsi hanno avuto un lieve infortunio ed eccezionalmente, su richiesta di David Bobee, due artisti di Circo Vertigo prenderanno il loro posto in sce-

na. Salvo Cappello (acrobata alla cinghie aeree) e Garazi Pascual Esnaola (equilibrista al filo teso) infatti, da ieri notte stanno provando con il regista Bobee il loro inserimento nello spettacolo. Per informazioni: [www.progettoC3.it](http://www.progettoC3.it) (lc)



## Un piccolo prestito senza interessi, per un grande passo di autonomia abitativa.

Se hai tra i 18 e i 30 anni e vuoi andare a vivere per conto tuo, con il Progetto C.A.S.A. puoi chiedere un sostegno economico per affittare un alloggio e affrontare le prime spese.

Il progetto è rivolto a giovani residenti nella nostra città e a giovani che si trasferiscono e prendono la residenza a Torino.

Sportello ABITARE GIOVANI  
Via delle Orfane, 20 Torino

Numero Verde  
**800-166670**

abitare.giovani@comune.torino.it  
[www.comune.torino.it/infogio/casa](http://www.comune.torino.it/infogio/casa)

PROGETTO



Ciascuno A  
Suo Aagio